

Structure of Shirat Ha'azinu

Introduction

א האזינו השמים, ואדברה ;
ב יערף כמטר לקחי,
 כשעירם עלי-דשא,
ג כי שם י-הנה, אקרא :

ותשמע הארץ, אמרי-פי.
 תזל כטל אמרתי,
 וכרביבים עלי-עשב.
 הבו גדל, לא-להינו.

Thesis – God is Just

ד הצור תמים פעלו,
 אל אמונה ואין עול,
ה שחת לו לא, בניו מומם :
ו לוי-הנה, תגמלו-זאת--
 הלוא-הוא אביך קנך,

פי כל-דרכיו משפט :
 צדיק וישר הוא.
 דור עקש, ופתלתל.
 עם נבל, ולא חכם :
 הוא עשך ויכננך.

Proof from History

God Loves Israel and Took Care of Her

ז זכר ימות עולם, בינו שנות דר-נדר ;
ח בהנחל עליון גוים,
 יצב גבלת עמים,
ט פי חלק י-הנה, עמו :
י ימצאהו בארץ מדבר,
 יסבנהו, יבוננהו--
יא כנשר יעיר קנו, על-גוזליו ירחף ;
יב י-הנה, בךד ינחנו ;
יג ירכבהו על-במתי ארץ,
 וינקהו דבש מסלע,
יד חמאת בקר וחלב צאן,
 בני-בשן ועתודים,
 ודם-ענב, תשתה-חמר.

שאל אביך ונגדך, זקניך ויאמרו לך.
 בהפרידו בני אדם ;
 למספר בני ישראל.
 יעקב, חבל נחלתו.
 ובתהו ילל ישמון ;
 יצרנהו, כאישון עינו.
 פרש כנפיו יקחהו, ישאהו על-אבכתו.
 ואין עמו, אל נכר.
 ויאכל תנובת שדי ;
 ושמן מחלמיש צור.
 עם-חלב פרים ואילים
 עם-חלב, כליות חסה ;

Israel Sinned

(Poem goes off center)
 שמנת עבית כשית ;
 וינבל צור ישעתו.
 בתועבת, יכעיסהו.
 אלהים, לא ידעום ;
 לא שיערום אבותיכם.
 ותשפח, אל מחלףך.

טו וישמן ישרון ויבעט,
 ויטש אלוה עשהו,
טז יקנאהו, בזרים ;
יז יזבחו, לשדים לא אלה--
 חדשים מקרב באו,
יח צור ילדך, תשיל ;

God Punishes Israel

יט וירא י-הנה, וינאץ,
כ ויאמר, אסתירה פני מהם--
 כי דור תהפכת המה,
כא הם קנאוני בלא-אל,
 מפעס בניו, ובנתיו.
 אראה, מה אחריהם :
 בנים לא-אמן בם.

וְאֵי אֶקְנִיאִם בְּלֹא-עֵם,
כב כִּי-אֵשׁ קָדְחָהּ בְּאֶפֶי,
וְתֹאכַל אֶרֶץ וַיְבַלְהָ,
כג אֶסְפָּה עֲלִימוֹ, רַעוֹת;
כד מִזֵּי רָעַב וּלְחָמִי רֶשֶׁף,
וְשֹׁן-בְּהֵמֹתַי, אֲשַׁלַּח-בָּם,
כה מִחוּץ, תִּשְׁפַּל-חֶרֶב,
גַּם-בַּחוּר, גַּם-בְּתוּלָה—

בְּעֵסוּנֵי בְּהַבְלִיהֶם;
בְּגוֹי נָבֵל אֶכְעִיסֵם.
וְתִקַּד עַד-שְׂאוֹל תַּחֲתִית; וְתִלְהַט מוֹסְדֵי הַרִים.
חֲצִי, אֶכְלֶה-בָּם.
וְקָטַב מְרִירִי;
עַם-חַמַּת, זֶחְלִי עָפְרָה.
וּמַחְדָּרִים, אֵימָה;
יֹזֶק, עַם-אִישׁ שִׁיבָה.

God Limits Punishment So Nations Won't Take Credit

כו אֶמְרָתִי, אֶפְאִיחֵם;
כז לוּלִי, בְּעֵס אוֹיֵב אֶגּוֹר--
פֶּן-יֵאמְרוּ יָדְנוּ רַמָּה,
כח כִּי-גוֹי אֶבַד עֲצוֹתַי, הִמָּה;
כט לוֹ חֲכָמוֹ, יִשְׁכִּילוּ זֹאת;
ל אֵיכָה יִדְרֹף אַחַד, אֶלְף,
אִם-לֹא כִי-צוּרָם מְכָרָם,
לא כִּי לֹא כִצוּרָנוּ, צוּרָם;

אֲשֶׁבִיתָהּ מֵאֲנוּשׁ, זֶכְרָם.
פֶּן-יִנְכָרוּ, צָרִימוֹ:
וְלֹא יִ-הִנֵּה פֶעַל כָּל-זֹאת.
וְאִין בְּהֶם, תִּבְוִינָה.
יְבִינּוּ, לְאֶחְרִיתָם.
וְיִשְׁוּוּ רַבְבָּהּ:
וְיִ-הִנֵּה הַסְּגִיָּרָם.
וְאֵיבִינּוּ, פְּלִילִים.

God Will Take Revenge on Nations

לב כִּי-מִגִּפְּרֹן סָדֵם גִּפְּנָם,
עֲנַבְמוֹ, עֲנַב־רוּשׁ
לג חֲמַת תִּנְיָנָם, יִינָם;
לד הֲלֹא-הוּא, כְּמִסַּע עֲמָדִי;
לה לִי נָקָם וְשָׁלֵם,
כִּי קָרוֹב יוֹם אֵינָם,
לו כִּי-יִדְוֶינִי יִ-הִנֵּה עֲמוֹ,
כִּי יִרְאֶה כִּי-אֲזַלְתָּ יָד,

וּמִשְׁדָּמֹת עֲמָרָה:
אֲשֶׁכַּלְתָּ מְרוֹרֹתַי, לָמוֹ.
וְרֹאשׁ פְּתָנִים, אֶכְזֹר.
חַתוּם, בְּאוֹצְרוֹתַי.
לְעַת תִּמּוּט רַגְלָם:
וְחֹשׁ עֲתֵדֹת לָמוֹ.
וְעַל-עֲבָדָיו יִתְנַחֵם:
וְאָפַס עֲצוֹר וְעִזּוֹב.

God Rebukes Israel

לז וְאָמַר, אֵי אֶלְהִימוּ--
לח אֲשֶׁר חָלַב זְבַחִימוֹ יֹאכְלוּ,
יִקּוּמוּ, וַיַּעֲזְרֶכֶם--
לט רָאוּ עֵתָהּ, כִּי אֲנִי אֲנִי הוּא,
אֲנִי אֲמִית וְאֶחֱיָהּ,
וְאִין מִיָּדִי, מִצִּיל.

צוֹר, חֲסִיו בּוֹ.
יִשְׁתּוּ יַיִן נְסִיכָם;
יְחִי עֲלֵיכֶם, סִתְרָה.
וְאִין אֶ-לֵהִים, עֲמָדִי:
מִחֲצִיתִי וְאֲנִי אֶרְפָּא,

Conclusion – God Promises Revenge

(Poem gets back on track)

וְאֶמְרָתִי, חִי אֲנֹכִי לְעֵלָם.
וְתֹאחֲזוּ בְּמִשְׁפָּט יָדִי;
וְלִמְשַׁנְּאֵי אֲשַׁלֵּם.

מ כִּי-אֲשָׂא אֶל-שָׁמַיִם, יָדִי;
מא אִם-שְׁנוֹתַי בְּרַק חֶרֶבִי,
אֲשִׁיב נָקָם לְצָרִי,

וְחָרְבֵי תֵּאֱכַל בְּשׂוֹר ;
מִרְאֵשׁ פְּרָעוֹת אוֹיֵב.
כִּי דָם-עֶבְדֶּיךָ יִקְוֶה ;
וְכִפֹּר אֲדָמְתוֹ עִמּוֹ.

מב אֲשָׁפִיר חֲצֵי מִדָּם,
מִדָּם חָלָל וְשִׁבְיָה,
מג הֲרַנֵּנוּ גוֹיִם עִמּוֹ,
וְנִקֵּם יֵשִׁיב לְצַרְיֹו,